

2

TOP DOWN

éditions **PAUL BEUSCHER** Paris

TABLE DES MATIERES

<u>Acropolis adieu</u>	4
Amour ça fait passer le temps (L')	7
Another time another place	10
Avventura (L')	13
Fils de personne	15
J'avais oublié que les roses sont roses	18
Jésus Cristo	21
My Way	24
Rire du sergent (Le)	26
Soleil	29

ACROPOLIS ADIEU

Paroles Françaises de :

Catherine DESAGE

Paroles originales de

Georg BUSCHOR

(AKROPOLIS ADIEU)

Musique de :

Christian BRUHN

ad lib. 8va
MEDIUM

C

Do

Ce soir le vent vient de la mer
Ce soir c'est no-tre der-nier soir
Es war Sep-tem-ber in A-then
Ein frem-der Wind weht ü-bers Meer

G7

Septembre est là l'é-té s'en va
demain ma-tin je par-ti-rai
der letz-te A-bend war so leer
und morgen sind wir schon al-lein

et le bon-heur est dans
tu res-te-ras dans
Sie frag-te ihn : Wann
komm lass uns tan-zen, ver-

F **C** **G7** **C**

é-phé-mé-re
ma-mé-moi-re
Kommst du wie der?
giss die Sor-gen

comme les fleurs qui meurent dé-jà
comme un bon-heur comme un re-gret
Da sag-te er : Viel-leicht nie mehr
Es wird Viel-leicht nie mehr so sein

2.

67
Solo

S.A.

A - cro - po - lis, a - dieu, a - dieu l'amour
A - KRO - PO - LIS, A - DIEU Ich muss gehn

F

C

les ro - ses blanches d'A.thé - née se sont fa - nées
die weissen Ro - sen sind verblüht was wird ge - schehn?

67
Solo

On s'est ai - mé quel - ques - jours A - cro - po -
Ich wär so gern ge - blie - ben A - KRO - PO -

al coda

1. C

2. C (♩ = ♩)

- lis a - dieu! - dieu! la la la la la la la la la la la la
- LIS A - DIEU! dieu! la la la la la la la la la la la la
(ad. lib. 8^a) (ad. lib. 8^a) poco a poco accell.

etc.....

C
30

G7
50-7

C
30

G7
50-7

C
30

la
la

A - cro - po - lis . a -
A - KRO - PO - LIS . A -

⊕
CODA

C
30

- dieu !
- DIEU !

A - cro - po -
A - KRO - PO -

- lis . a - dieu !
- LIS A - DIEU !

L'amour ça fait passer le temps

7

Paroles de

J. M. RIVAT
F. THOMAS

Musique de

R. VINCENT

wood-block

C

Do *Ré m*

- ma - ge de travail - ler
Geor - ges mon enne - mi

Chaque jour pour gagner sa vie faut se le - ver
Il a tou - jours pour moi du sel dans son ju - sil

Mais pour le
Mais pour le

C *Dm*

Ré m 7 *Do*

res - le heureuse - ment
res - le heureuse - ment

Merci la vie l'amour ça fait passer le temps
Merci la vie l'amour ça fait passer le temps

Il pleut ma
C'est bien dom -

Dm 7 *C*

Do *Ré m*

mè - re dans mon gre - nier
- ma - ge de travail - ler

Les tuiles c'est le vent qui les a empor - tées
Chaque jour pour gagner sa vie faut se le - ver

Mais pour le
Mais pour le

C *Dm*

Ré m7

Coda Do Si

res - te heureuse - ment Merci la vie l'amour ça fait passer le temps J'avais des
res - te heureuse - ment Merci la vie l'amour ça fait passer le

Dm7

Coda

G B

Mib

Fa m

pou - les au poulait - ler C'est le renard qui cel - le nuit les a man - gés Mais pour le

Eb

Fin

Fa m7

Sol4

res - te heureuse - ment Merci la vie l'amour ça fait passer le temps

Fm7

(Orchestre)

G4

G

Dm

Dm7

Mon voi-sin

Dm *C*

Do

CODA

temps passer le temps passer le temps passer le ...

(Orchestre)

wood-block

C

D♭ *E♭m*

Reprise ad lib.

E♭m *D♭*

Another Time, Another Place

Words and Music by
MIKE LEANDER & EDDIE SEAGO

Dm /maj7 Dm7 Dm6 Eb

Dm /maj7 Dm7 Dm6 Eb

VERSE

The can - dles flick - er in the fad - ing
I try to run a - way from sad re -

Dm Gm

light I sit and face an - o - ther lone -
grets The bit - ter wine won't help me to

Gm C7

© Copyright MCMLXXI by LEEDS MUSIC LTD./MELANIE MUSIC LTD., 25 Denmark Street, London, W.C.2. for the World.

Pour France, Luxembourg, Algérie, Tunisie, Maroc Monaco, Andorre, et pays de perception directe de la S.A.C.E.M.
Editions S.I.M., 27, boulevard Beaumarchais, PARIS-6*

Pour la Belgique, Congo ex-belge, Rwanda Urundi. Editions VEDETTE, 30, rue Saint-Christophe, BRUXELLES.

S.L. 272

ly night I see you ev - 'ry - where
for - get that I locked up my heart

Fmaj7 F6 Bb

And I try des-p'rate-ly to hide
And threw a - way the pre-cious key

Em7(b5) A+ A A7 D

CHORUS

An - o - ther time, an - o - ther place I'll see that old
An - o - ther night, an - o - ther day I'll see you stand-

D D6

- fam-i - liar face And I'll try hard to catch your eye
- ing in my way I'll stop and say 'Hel - lo my friend'

Dmaj7 D° Em7 A7

An-o - ther road, an - o - ther mile. I'll see that old
An-o - ther place, an - o - ther time you'll tell me you've

Em7 A7 Em7 A7

To Coda ⊕

fam - i - liar smile - But you'll be with some - bo - dy
been do - ing fine And walk a - way from me once

A7 Em7 A7

1+ 3+ (repeat both times) 12+ D. S. al Coda (last time)

new.
more.

D D

⊕

from me once more.

CODA

A7 D

L'AVVENTURA

13

Paroles de
Frank THOMAS
Jean Michel RIVAT

Musique de
Eric CHARDEN

Lento

Dm

(Elle) C'est la musique Qui nous fait vivre tous
(Lui) Quand tu m'embrasses Tout est nouveau sous le so-

Dm Dm9 Dm

A7 *La7* *La7* *Re Dm*

deux
- leil Et l'on est li-bre De partir demain où tu veux
Les jours qui passent Ne sont ja-mais, jamais pa - reils

A7 *A7* *A7* *Dm*

Re Dm *La7 A7* *La7* *La7*

(Lui) C'est ça que j'aime Chanter partout a-vec toi
(Elle) Prends la guitare De quoi d'autre avons nous be - soïn?

Dm *A7* *A7* *A7*

D *A* *Re* *Re M* *Em7*

da
- frain } (Ensemble) L'av- ven - tu - ra C'est la vie que je mène a-vec toi

D *D7 M* *Em7*

Em7 A7 Em7 A7 D
~~Mim7~~ ~~la7~~ ~~Mim7~~ ~~la7~~ ~~Re~~

L'av - ven - tu - ra — C'est dor - mir chaque nuit dans les bras

Em7 A7 Em7 A7 D

Re D Am7 D7 Sol G

(Elle) L'av - ven - tu - ra — C'est les mains qui se po - sent sur moi —

D Am7 D7 G

Sol Re D Coda 1. A7 D 2. A7

(Ens.) Et chaque jour que Dieu fait mon amour Avec toi c'est l'Avven-tu - ra toi c'est l'Avven - tu -

Coda 1. 2.

G D A7 D A7

D Re D Em7 Mim7 CODA A7 Re D

- ra toi c'est l'Avven - tu - ra

D D7 M Em7 CODA

FILS DE PERSONNE

(FORTUNATE SON)

Paroles françaises de
Philippe LABRO

Paroles originales et Musique de
John C. FOGERTY

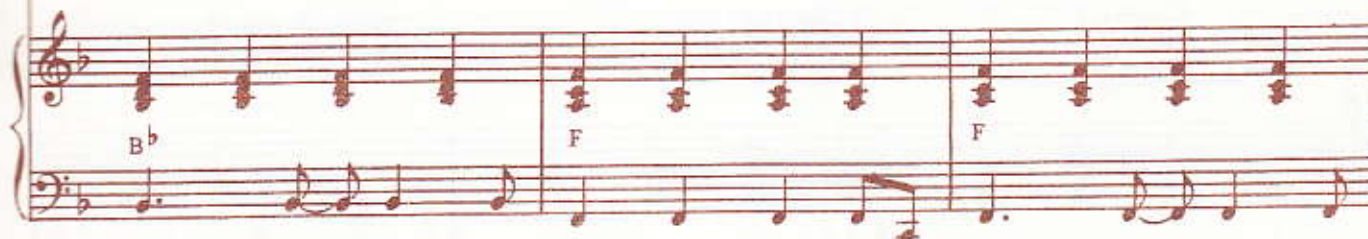


1. Y'en a qui naissent dans les plis du drapeau
2. Y'en a qui naissent a - ve dans leur berceau
3. Y'en a qui naissent dans le respect des lois



Au son des hymnes mi - li - taires —
Les mil - liards de leur père —
Ils veul'nt fair' u - ne bell'car - rière —

Et quand la trou - pe dé -
On leur ap - prend que
Leur pa - ra - dis c'est



© Copyright 1969 by JONDORA MUSIC
10th & Parker, Berkeley, Calif. 947 10
International Copyright Secured

French Lyric, © Copyright 1971 by JONDORA MUSIC
GRANITE DE PARIS, Sub-publisher for France and Bénélux
Agents Exclusifs:
ENOCH & Cie, 27, Bd des Italiens, Paris 2^e

C.D.P. 44

Tous droits réservés
pour tous pays
Printed in France

fil' sous leurs carreaux
tout peut s'a-che-ter
un bu-reau e-troit

Ils ont l'a-me guer-rière
Les af-faires sont les af-faires—
Dans un im-men-se mi-nis-tère—

F/E $\flat$ B F

Mais pas moi—
Mais pas moi—
Mais pas moi—

Mais pas moi—
Mais pas moi—
Mais pas moi—

Je suis pas nè mi—
Je suis pas nè mil—
Je suis pas nè fonce—

F C B $\flat$

3^e fois al Coda

- li - tai - re—
- liar - dai - re—
- tion - nai - re—

Mais pas moi—
Mais pas moi—
Mais pas moi—

Mais pas moi—
Mais pas moi—
Mais pas moi—

F F C

Je suis le fils — de personne. de personne.

Je suis le fils —

B^b F F F7

1 2

Fdim B^b F F

Je suis le fils — de personne — Mais pas moi —

CODA

B^b F F

Mais pas moi — Je suis le fils — de personne —

Reprise ad lib.

C B^b F

J'avais oublié que les roses sont roses

Paroles et Musique de:
Salvatore ADAMO

La la la la ————— la la la la la —————

SoIm

la la la ————— la la la la la —————

Mib

Tiens un oi-seau qui chan - te Tiens un enfant qui
U - ne douce lu - miè - re S'enroule autour de
J'ai trouvé dans un vieux li - vre Que j'ai re-lu cent

Mib

joue moi fois U - ne fleur qui s'in - ven - te Un printemps pour deux
Mil-le mains fami - liè - res Me fêtent comme un
Un monde où il fait bon vi - vre Quitte à vi-vre sans

sous
roi
toi

Tiens un so- leil qui bril - le
J'ai retrou - vé ma vieil - le vi - e
Toi qui n'est plus qu'une om - bre

D'où sort-il celui -
Jo - li pull dé la -
Dans le ciel bien trop

Fam

-là
-vé
bleu

Des gens qui me sou - ri - ent
A l'instant je m'ha - bil - le
En - fin je suis du nom - bre

Ga ex - is - te tout
Et je re - pars au pas -
Des im - béciles heu -

Mib

REFRAIN
La^b La^b Solm Solm

Ga
- sé
- reux

1-2-3- J'avais ou - bli - é que les ro - ses sont ro - ses

Fam Fam Sib⁷ Mib

J'avais ou - bli - é que les bleuets sont bleus

Mi^b Fa^m Fa^m Fa^m Si^b

J'avais ou-bli-é tant de belles cho- ses J'avais oubli-

Si^b Mi^b 1.2. 3.

-é où a-va-is-je les yeux.

La^b

la ————— la la la la la ————— la la

Sol^m Reprise ad lib.

la ————— la la la la la —————

JESUS CRISTO

21

Paroles Françaises de
Jacques DEMARNY
Paroles Anglaises de
Charlie SINGLETON

Paroles originales et Musique de
Roberto CARLOS et Erasmo CARLOS

Mod^o
Chœurs

JE - SUS CRIS - TO JE - SUS CRIS - TO JE - SUS CRIS -

— TO DON - NE MOI LA FOI — JE - SUS CRIS - TO

SOL SI m LA m7 MI m

JE - SUS CRIS - TO JE - SUS CRIS - TO PREND S PI - TIE DE MOI —

MI m7 SOL

1.) Comme un bateau sur les — eaux pro - fon - des Je — sens ma vie en dan - ger —
2.) Toi qui a tant souf - fert — pour les au - tres Lè — ve sur moi, les yeux —
3.) L'a - mour n'est plus dans le — cœur des hom - mes Qu'un — moy - en de plai - sir —

Si m7 LA m7

Toi qui un jour a sau- vé le mon- de Tu n'peux m'a-ban-don-ner —
 Dis-moi où sont ca- chés — tes a- pô- tres Je — veux vivre a — vec eux —
 L'amour n'est plus dans le — cœur de Ro- me Qu'un va — gue sou — ve- nir

Mi m7 SOL

Com- me la fleur, je cour- — he la tête Bles — sant mon cœur chaque jour —
 Sont- ils aux In- des, ou — dans les montagnes Ou — en Ca- li- for — nie —
 Pour ceux qui chantent en — core ton histoire Au — dé — sert des vi — vants —

Si m7 3e fois Coda LA m7

Car je n'entends que de — faux pro- phé- tes Me — par — ler de l'a- mour —
 Dis- le moi que je les — ac — com- pa- gne Car ils m'attend'nt aus- si —
 Reviens chez nous, en vie, — ou en Gloi- re Je —

LA m7 Mi m7

— crois qu'il en est temps — JE SUS CRIS — TO

CODA

SOL SI m LA m7 MI m

Reprise ad lib. en dim.

JE - SUS CRIS - TO JE - SUS CRIS - TO PRENDS PI - TIE DE MOI —

2

3 fois

JESUS CRISTO!
JESUS CRISTO!
JESUS CRISTO! help us find our way

You are the lord, the Christ and the Savior
You are the Shining Light
We come to you, the Power, the Glory
Praying you make things right
Look at the world
And look at the people
Trouble is Everywhere
Nobody knows just where to lead us
We've wand' rin here and there

2 fois

JESUS CRISTO!
JESUS CRISTO!
JESUS CRISTO! help us find our way

99

*We lost the Righteous Way, that you taught us
That's why we're so apart
We lost the way of sharing the Love
That's somewhere in every heart*

Father forgive us
Please don't forsake us
Though we have gone astray
You know the truth
You know how we need you
Walk with us night and day

JESUS CRISTO!
JESUS CRISTO! 3 fois
JESUS CRISTO! help us find our way

五

Sweet be the days our prayers are
answered
Love will begin to flow
Sweet be the days when we're free to feel
The fresh peaceful breezes blow

You said to knock.
The door would be opened
We're knocking at your door
Help us to get ourselves back together
Start us out right once more

JESUS CRISTO!
JESUS CRISTO! ad lib.
JESUS CRISTO! help us find our way

MY WAY

(Comme d'habitude)

Paroles Anglaises
Paul ANKA

Musique et Paroles originales de
Jacques REVAUX - Claude FRANÇOIS
Gilles THIBAUT

The musical score is written for voice and piano. It begins with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French. The first system includes a repeat sign and a first ending marked 'F7M'. The second system includes a first ending marked 'Gm7'. The third system includes a first ending marked 'F7'. The fourth system includes a first ending marked 'C7' and a final ending marked '3'.

And now the end is near And so I
- grets I've had a few But then a -
loved I've laughed and cried I've had my

face the fi-nal cur-tain My friend I'll say it clear I'll state my
- gain too few to men-tion I did what I had to do And saw it
fill my share of lo-sing And now as tears sub-side I find it

case of which I'm cer-tain I've lived a life that's full I trav-eled
through with-out ex-emp-tion I planned each charted course Each care-ful
all so a-mus-ing To think I did all that And may I

each and ev-ery high-way And more, much more than this I did it
step a-long the by-way And more, much more than this I did it
say « not in a shy way » Oh no, oh no not me I did it

© Copyright 1967 by Sté des NOUVELLES EDITIONS EDDIE BARCLAY

44, Rue de Miromesnil - PARIS 8°

© Copyright 1968 by Sté des NOUVELLES EDITIONS EDDIE BARCLAY et
JEUNE MUSIQUE, 5, rue Clément Marat - PARIS 8°

En vente : 44, Rue de Miromesnil - PARIS 8°

Tous droits réservés
pour tous pays
NE.761.B J.M.59

Gm
Bass. *F*

1. *F* 2. *F* 3.

my my my way Re- way way Yes there were times I'm sure you
my For what is a man what has he

Cm7
Bass. *F*

8 *Gm7*

knew When I bit off more than I could chew But through it all when there was
got If not himself then he has — not To say the things he tru-ly

C7 *Am7* *Dm*

doubt I ate it up and spit it out I faced it
feels And not the words of one who kneels The re-cord

Gm7 *C7* *Gm (Bass. F)*

1. 2.

all And I stood tall And did it my way I've
shows I took the blows And did it MY WAY

LE RIRE DU SERGENT

Paroles de
Michel SARDOU
Yves DESSCA

Musique de
Jacques REVAUX

Lab Mib 7 Lab

Je suis ar-ri-vé un beau ma-tin du mois de Mai
Jem'suis présen-té tout na de - vant un in-fir-mier

Réb Lab Sib 7 Mib Réb Lab

A-vec à la main les bei-gnets qu'mamèr' m'avait faits
Moyen-nant dix sacs il m'a dit moi j'peux vous ai-der

Ils m'ont de-mandé
Je m'voyais dé-jà

Do 7 Fa m Sib m Lab Sib 7 Mib

Mon nom mon mé-tier
Retour - nant chez-moi

Mais quand fier de moi J'ai dit «Ar-tiste de Va-rié-tés» A ce
Mais quand ils m'ont dit Que j'étais bon pour dix-huit mois A ce

Mi Si La

mo-ment-là — je n'sais pas pourquoi — J'ai en-tendu rire un type que je n'connais
mo-ment-là — Jus-te der-rière moi — J'ai en-tendu rire un type que je n'connais

Ré# Si 7 Mi
 pas pas Le ri-re du Ser-gent La folle du ré-giment La préfé-rée du Ca-pi-
 -tain' des Dragons — Le ri-re du Ser-gent Un ma-tin de prin-
 - temps M'a fait comprendre comment ga-gner du ga-ton — Sans ha-la-ger la
 cour En chantant simple-ment Quelques chansons d'a-mour Le ri-re du Ser-
 -gent La fleur du ré-gi-ment A-vait un cœur de trou-ba - dour

D# B7 E
 Si 7 B7
 Si 7 Mi La
 B7 E A
 Mi Si 7 Mi Mi 7 La
 E B7 E E7 A
 Mi Si 7 1. Mi o —
 E B7 1.

2. Mi Do Sol

- dour Depuis ce temps là — Je n'sais pas pour-quoi —

2.

E C G

Fa Si

Il y'a toujours un Ser-gent pour chanter a - vec moi

F B

Mi Si 7

Le ri-re du Ser-gent La folle du ré-gi-ment La pré-fé-rée du Ca-pi-tain' des Dragons —

E B7

Si 7 Mi Reprise ad lib.

Le ri-re du Ser-gent Un ma-tin de printemps M'ajait comprendre comment gagner du galon —

B7 E

Reprise ad lib.

8.

1- SO - LEIL, toi qui viens de loin Toi qui connais bien Le secret des fleurs
2- SO - LEIL, je ferme les yeux Et je vois du bleu Danser sur la mer
3- SO - LEIL, toi qui viens de loin Toi qui connais bien Le secret des fleurs

Lam Ré'm Sol Do Mi7

SO - LEIL, dis-moi si l'amour Fe-ra son jardin dans mon cœur—
SO - LEIL, tant qu'on est pas deux On vit dans un jardin d'hiver—
SO - LEIL, dis-moi si l'amour Fe-ra son jardin dans mon cœur—

Lam Ré'm Mi7

1-2-3-Toi qui fais re-nai-tre les jours— Toi qui fais du prin-temps l'é-ter-nel re-tour—

La Mi7 La

Al Coda 18

Toi qui fais re-nai-tre les jours— Fais naître mon cœur à l'amour—

La Mi7 La

2^e

Moi — je veux ma pla - ce au so - leil La la la

La Ré La Mi7 La

la la — Rien ne me rem - pla - ce

Re' La mi7 La Re' La

le so - leil La la la la — Moi j'ai be -

Mi7 La Re' La mi7 La

1^{re}

-soin qu'on me donne du — so - leil La la la la — Et livrez -
-moi mille tonnes de — so - leil La la la la —

Re' La mi7 La Re' La mi7 La

22

la la

Mi7 La Re' La Mi7 La

Lam Lam7 Fa Mi Lam Lam7 Fa mi

Toi qui fais re-naître les jours_ Toi qui fais du printemps l'é-ter-nel re-tour_

(Reprise ad libitum)

La mi7 La

Sunshine how do you suppose
I can fall in love ev'ry body knows
Sunshine if I play it right
I'll need plenty of your sunlight.

Chorus:

Some fine day if I take my time
There will be one fine date I can underline
Once I say that the sun will shine,
Baby it's a matter of time.

Sunshine how do you suppose
I can fall in love ev'ry body knows
Sunshine I can sing a song
Smile and let the sun shine along.
(Al Chorus)

I'm happy as a sand boy on a beach
La la la ooh la la la ooh la la la
Never more apart than out of reach
La la la ooh la la la ooh la la la
Want you to be my baby come what way
La la la ooh la la la ooh la la la
I know that you'll be my lady some fine day
La la la ooh la la la ooh la la la.

Sunshine how do you suppose
I can in love ev'ry body knows
Sunshine if I play it right
I'll need plenty of your sunlight.
(Al Chorus
and Coda)

Acropolis adieu	4
Amour ça fait passer le temps (L')	7
Another time another place	10
Avventura (L').....	13
Fils de personne	15
J'avais oublié que les roses sont roses	18
Jesus Cristo	21
My Way	24
Rire du sergent (Le)	26
Soleil	29

